

С.Ж. Кенжебаева

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова,
119991 г. Москва, Российская Федерация

Конфликт индивидуального и коллективного в традиционном обществе: анализ повести «Джамиля» Ч.Т. Айтматова

Аннотация. В данной статье анализируется повесть «Джамиля» киргизского прозаика Ч.Т. Айтматова в контексте конфликта индивидуального и коллективного в традиционном обществе. В обществах такого типа, существующих и в современности, между личностью и коллективом складываются особые отношения: коллектив формирует мышление и поведение человека, который является прежде всего частью целого. Преемственность между поколениями обеспечивается в первую очередь посредством устной связи. В современной традиционной культуре основополагающие понятия передаются через личные отношения между людьми; при таком взаимодействии транслируется не индивидуальное сознание, а коллективное – семейное, родовое. Традиционное общество обычно строго иерархично, для личности важно иметь «значимых других» из числа ближайшего окружения. Коллективное сознание, как правило, превалирует над индивидуальным. Вопросы о соотношении индивидуального и коллективного в традиционном обществе занимали киргизского прозаика Ч.Т. Айтматова, что нашло отражение в ряде его текстов. В данной работе мы обращаемся к анализу одного произведения – повести «Джамиля» (1958). В ней воспроизводится типичная для традиционного киргизского общества первой половины XX в. ситуация, при которой актуальны издревле сложившиеся семейно-родовые традиции. Рассказ ведется с позиции мальчика-подростка – так реализуется прием остранения: факты окружающей действительности пропускаются сквозь сознание человека, понимающего условность и в известной степени жестокость установленных правил. В ходе анализа становятся очевидны масштабы влияния коллектива на личность: он управляет всеми сферами жизни человека, вплоть до наиболее интимной – любовной. Любое проявление самостоятельности воспринимается как протест против многовекового уклада – и герои Айтматова осознанно идут на это, выбирая личное счастье, не следуя традиционным предписаниям и указаниям коллектива.

Ключевые слова: Ч.Т. Айтматов, «Джамиля», проблемы традиционного общества в литературе, конфликт личности и общества в произведениях писателей, тема любви в прозе Ч. Айтматова

S.Zh. Kenzhebaeva

Lomonosov Moscow State University, Moscow,
119991, Russian Federation

The conflict between the individual and the collective in traditional society: The case study of the novel “Jamila” by Chingiz Aitmatov

Abstract. This article analyzes the novel “Jamila” by the Kyrgyz novelist Chingiz Aitmatov in the context of the conflict between the individual and the collective in traditional society. In societies of this type, existing even in modern times, there is a special relationship between the individual and the collective: the collective shapes the thinking and behavior of the individual who is, in the first place, part of the whole. The continuity between generations is provided primarily through the oral communication. In modern traditional culture, fundamental concepts are transmitted through personal relations between people. In such interaction, it is the collective consciousness – family, ancestral – that is transmitted, not individual. The traditional society is usually strictly hierarchical; for an individual, it is important to have

“significant others” from among the closest circle. Collective consciousness, as a rule, prevails over individual. Issues about the relation between the individual and the collective in the traditional society interested the Kyrgyz writer Chingiz Aitmatov, which was reflected in a few texts of his. In this paper we turn to the analysis of one work – the story “Jamila” (1958). It reproduces a situation typical of traditional Kyrgyz society of the first half of the 20th century, in which family and clan traditions are relevant. The story is told from the person of a young teenage boy, this is how the technique of defamiliarization technique: the facts of the surrounding reality are shown through the mind of a person who understands the conventionality and cruelty of the established rules. In the course of the analysis, the extent of the collective’s influence on the individual becomes obvious: it controls all spheres of a person’s life, up to the most intimate – love. Any manifestation of independence is perceived as a protest against the centuries-old way of life. And Aitmatov’s characters consciously go for it, choosing personal happiness, not following the traditional prescriptions and instructions of the collective.

Key words: Ch.T. Aitmatov, “Jamila”, issues of traditional society in literature, the conflict of an individual and society in writers’ works, the love theme in Aitmatov’s prose